

# Razkritje listin iz programa prizanesljivosti v zasebnih tožbah

Aleksandra Mitić, LL.M  
Odvetniška družba Kavčič, Rogl in Bračun, o.p., d.o.o.

6. junij 2014

# Program prizanesljivosti

- *Leniency*
- V Sloveniji:
  - 76. člen ZPOmK-1
  - Uredba o postopku odpustitve in znižanja globe storilcem, ki so udeleženi v kartelih
  - 225/II. člen KZ-1
- V EU: Obvestilo Komisije o imuniteti pred globami in znižanju glob v kartelnih zadevah
- Bistvo: udeleženci kartela razkrijejo podatke o kartelu (izjava, predložijo dokaze) v zameno za odpustitev ali znižanje kazni (globe)

# PROBLEM

- spodbujanje privatnega uveljavljanja pravil konkurence zoper učinkovitost programa prizanesljivosti in s tem javno uveljavljanje pravil konkurence
- proti razkritju: udeleženci se lažje odločijo za sodelovanje z organi
- za razkritje: olajša se zasebno uveljavljanje

# UREDITEV DOSTOPA

- RAZVOJ SKOZI PRAKSO SODIŠČ EU
- PREKO DOSTOPA DO INFORMACIJ JAVNEGA ZNAČAJA

# PFLEIDERER (C-360/09)

- primer v Nemčiji kartel dekorativnega papirja na podlagi prijave v programu prizanesljivosti
- Pfleiderer stranka, ki je bila oškodovana zaradi kartela (industrijski kupec) zaprosila za dostop do dokumentov v spisu, da se pripravijo na vložitev odškodninske tožbe, vključno s podatki iz prijave
- BKA zavrnil dostop, ker bi bila s tem ogrožena učinkovitost postopka prizanesljivosti

# PFLEIDERER – MNENJE AG

- ni hierarhije med postopki, vendar je bolj pomembno uveljavljanje s strani organov v javnem interesu – tudi odškodninske tožbe so običajno “follow-on”
- PREDLOG:
  - se ne razkrijejo obremenjujoče izjave
  - ostali predhodno obstoječi dokumenti se razkrijejo

# PFLEIDERER ODLOČBA

## SODIŠČA (14.6.2011)

- „Določbe prava Unije na področju omejevalnih sporazumov in zlasti Uredbo Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 101 PDEU in 102 PDEU je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo temu, da bi se osebi, ki je oškodovana zaradi kršitve konkurenčnega prava Unije in želi pridobiti odškodnino, dovolil vpogled v dokumentacijo o postopku ugodne obravnave, ki zadeva storilca te kršitve. Vendar morajo sodišča držav članic na podlagi svoje nacionalne zakonodaje in s tehtanjem interesov, ki jih varuje pravo Unije, določiti pogoje, pod katerimi mora biti tak vpogled odobren ali zavrnjen“
- ZAVRNILI MNENJE AG
- HIERARHIJA NE OBSTAJA
- V VSAKEM KONKRETNEM PRIMERU MORA BITI OPRAVLJENO TEHTANJE S STRANI SODIŠČA MED ZASBENIM IN JAVNIM INTERESOM ZA UVELJAVLJANJE PRAVIL KONKURENCE
- NI RAZLIKE MED POSAMEZNIMI DOKUMENTI
- NI NAVODIL, KAKO NAJ PRESOJAJO SODIŠČA
- SODIŠČE V NEMČIJI – ZAVRNILO DOSTOP

# NATIONAL GRID

- UK High Court
- Dovoljen delni dostop
- Sodišče upoštevalo:
  - Udeleženci v programu prizanesljivosti nimajo pravnega pričakovanja, da dokumenti ne bodo razkriti – tudi v programu prizanesljivosti ni izključena odškodninska tožba
  - Potrebno upoštevati, da niso udeleženci v programu na slabšem kot drugi člani kartela
  - Ne more se domnevati, da delni dostop lahko negativno vpliva na postopek prizanesljivosti
  - Z razkritjem se odpravi asimetrija informacij – tožnik nima dostopa do podatkov



# DONAU CHEMIE

- Avstrija BWB odločitev o kartelu proizvajalcev tiskarskih kemikalij
- Prošnja za dostop do prijave v programu prizanesljivosti s strani 3. osebe
- Ureditev v zakonu: dostop omogočen, če se vse stranke strinjajo
- Predhodno vprašanje za Sodišče (C-536/11 z dne 6.6.2013): ali je takšna ureditev skladna z Pfleiderer načelom presoje v vsakem konkretnem primeru
- ECJ: potrdil pristop Pfleiderer – de facto prepoved dostopa ni skladna; potrebna presoja v vsakem primeru → določili kriterije:
  - Interes tožnika, da pripravi tožbo
  - Negativni učinki razkritja na javni interes – na program prizanesljivosti
  - SAMO v primeru, če negativni učinki prevladajo se zavrne dostop

# NOVA DIREKTIVA

- ZA UREDITEV POSTOPKA UVELJAVLJANJE ODŠKODNINE
- EU Parlament sprejel
- predlog absolutne izključitve dostopa za izjave v prijavi
- Izključitev tudi povzetka izjav v drugih dokumentih
- 6. člen
- 11. člen: omejitev višine odškodnine

# INFORMACIJE JAVNEGA ZNAČAJA

- EU: DIREKTIVA 1049/2001
- primer **EnBW Energie:**
  - EnBW kot oškodovanec po izdaji odločbe EK zaprosil na podlagi Direktive 1049/2001 za dostop do spisa EK o kartelu med proizvajalci plinsko izoliranih stikalnih naprav ( COMP/F/38.899) – EK zavrnila dostop, ker bi lahko ogrozilo postopek
  - sodba Splošnega sodišča T-344/08 (22.5.2012): sodišče razveljavilo odločbo EK, ker ni bila obrazložena → EK bi morala za vsako vrsto dokumenta obrazložiti razloge za zavrnitev
  - sodba Sodišča C-365/12 P (27.2.2014): sodišče razveljavilo sodbo splošnega sodišča in v delu, ki se nanaša na dostop do prijave v postopku programa prizanesljivosti zavrnilo, ker bi lahko ogrozilo postopek

# SLOVENIJA

- ZPOmK-1: 81. člen? ureja dostop do dokumentov pred sodiščem v postopkih sodnega varstva zoper odločbe Agencije drugače se ne nanaša na druge postopke (sodba Višjega sodišča v Ljubljani I Cpg 708/2013 z dne 21.11.2013)
- UREDBA: 6. člen – prijava šteje za poslovno skrivnost
- ZDIJZ: 6. člen izjema?
- ZPP: predložitev listin 227. – 229. člen in 231. do 234.člen

# Vprašanja?

[aleksandra.mitic@krb.si](mailto:aleksandra.mitic@krb.si)